



**Henny Penny  
Tabuleiro de  
Descarte de Óleo  
ODS-300.02  
ODS-300.03**

**(Portuguese)**

**FM07-709-B  
11-22-10**

**(Documentos Traduzidos Disponíveis no CD no Manual)**

**MANUAL DE OPERAÇÃO**

**REGISTAR A GARANTIA ONLINE EM [WWW.HENNYPENNY.COM](http://WWW.HENNYPENNY.COM)**

## CAPÍTULO 1. SEGURANÇA

Sempre que as informações sejam de particular importância ou tenham impacto sobre a segurança da operação, são utilizadas as palavras NOTA, AVISO E ATENÇÃO. O significado e utilização destas palavras são indicados abaixo.



**SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA**, utilizado com as palavras PERIGO, ATENÇÃO ou AVISO, que indicam a possibilidade de riscos de lesões corporais.



As NOTAS são utilizadas para realçar as informações especialmente importantes.



*A palavra AVISO, quando utilizada sem o símbolo de alerta de segurança indica uma situação potencialmente perigosa, a qual, se não for evitada, se traduzirá em danos materiais*



*A palavra AVISO, quando utilizada com o símbolo de alerta de segurança, indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não for evitada, conduzirá a lesões corporais ligeiras ou graves.*



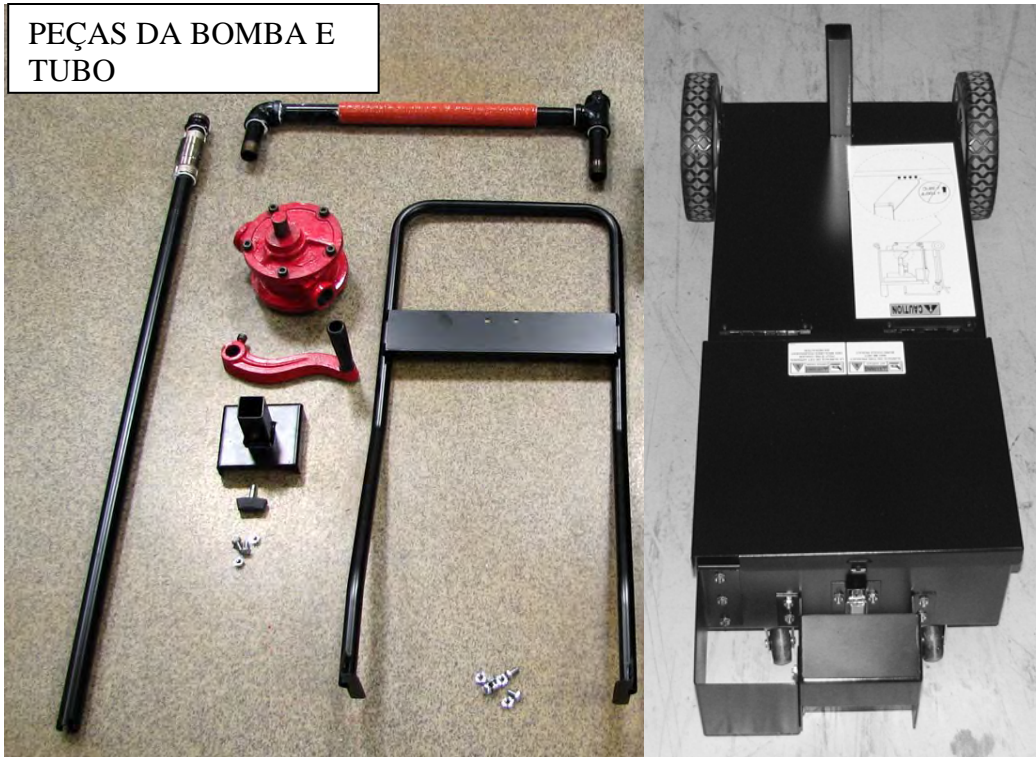
**A palavra ATENÇÃO indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não for evitada, pode conduzir à morte ou a lesões corporais graves.**



**A PALAVRA PERIGO INDICA UMA SITUAÇÃO DE PERIGO IMINENTE, QUE, SE NÃO FOR EVITADA, CONDUZIRÁ À MORTE OU A LESÕES CORPORAIS GRAVES.**

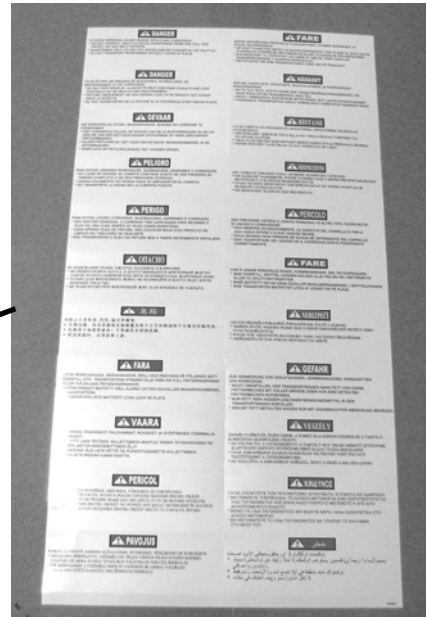
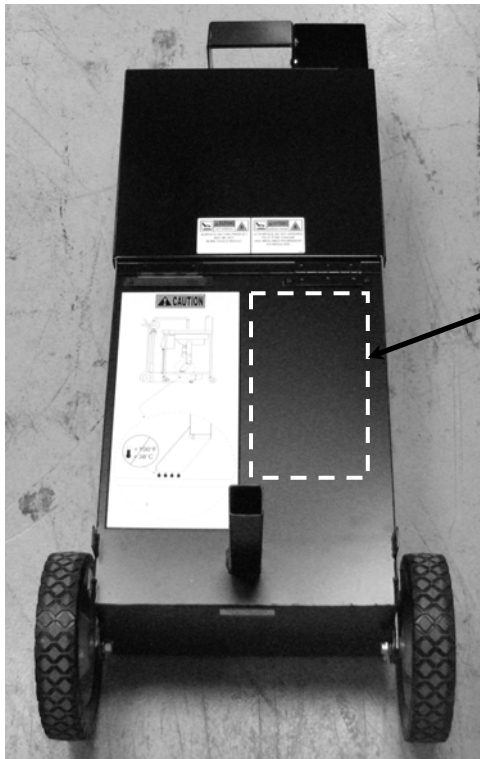
## CAPÍTULO 2. MONTAGEM

PEÇAS DA BOMBA E  
TUBO

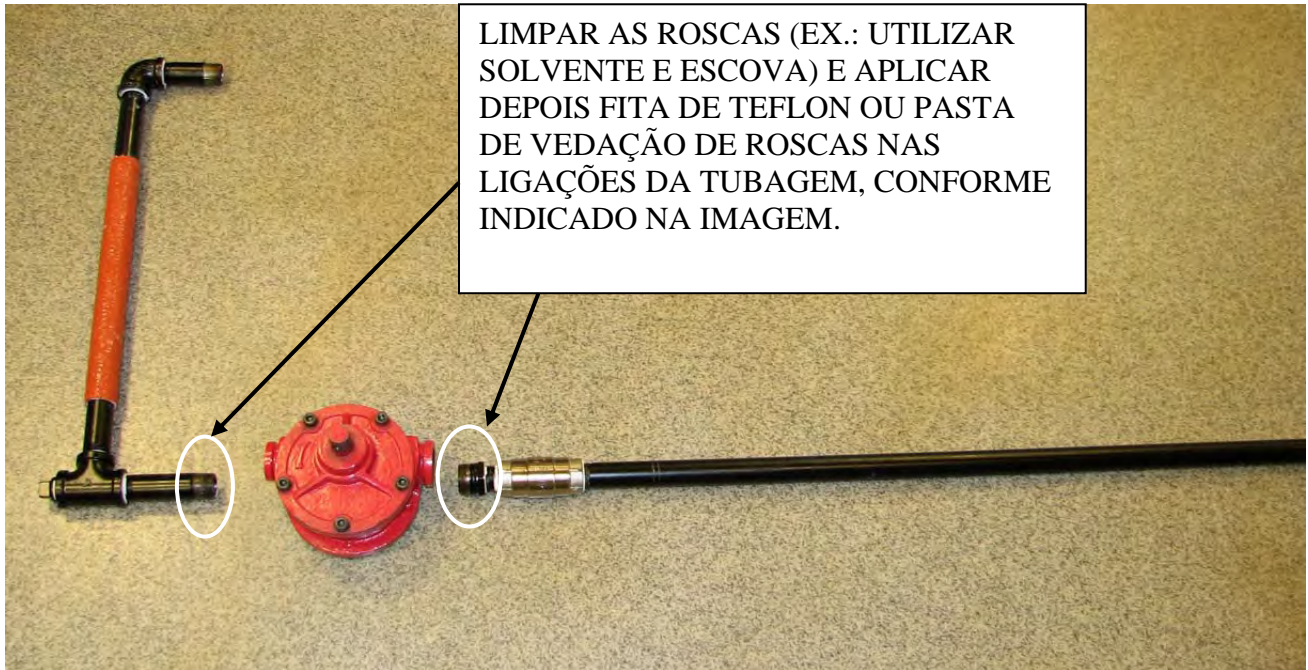


REMOVER E  
DESCARTAR ESTAS  
PEÇAS

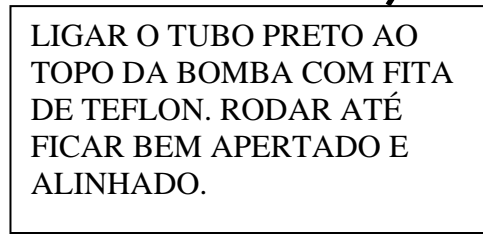




LOCALIZAR A FOLHA DAS ETIQUETAS DE PERIGO NA UNIDADE. LOCALIZAR O IDIOMA DESEJADO NA ETIQUETA E COLOCAR A ETIQUETA ETIQUETAS NA ÁREA INDICADA (LINHAS A TRACEJADO) NA TAMPA DA ODS-300.



LIMPAR AS ROSCAS (EX.: UTILIZAR SOLVENTE E ESCOVA) E APLICAR DEPOIS FITA DE TEFLON OU PASTA DE VEDAÇÃO DE ROSCAS NAS LIGAÇÕES DA TUBAGEM, CONFORME INDICADO NA IMAGEM.



## CAPÍTULO 3. OPERAÇÃO



1. Desapertar a mola da tampa e abrir a tampa sobre o tabuleiro. Verificar se o tabuleiro de migalhas se encontra instalado.
2. Remover o tabuleiro de drenagem do filtro da parte inferior da fritadeira e colocar o tabuleiro de descarte de óleo sob a fritadeira até parar. O dreno da fritadeira deve ficar alinhado com a abertura no tabuleiro.







**PERIGO**

**PARA EVITAR LESÕES CORPORAIS, QUEIMADURAS, DERRAMES E CORROSÃO:**

- **NÃO ENCHER DEMASIADO. O TABULEIRO TEM CAPACIDADE PARA RECEBER O ÓLEO DE UMA CUBA SIMPLES OU DUAS CUBAS BIPARTIDAS**
- **USAR APENAS ÓLEO DE FRITURA. NÃO COLOCAR ÁGUA E/OU PRODUTO DE LIMPEZA NO TABULEIRO DE DESCARTE.**
- **NÃO TRANSPORTAR O ÓLEO DE FRITURA SEM A TAMPA DEVIDAMENTE INSTALADA.**

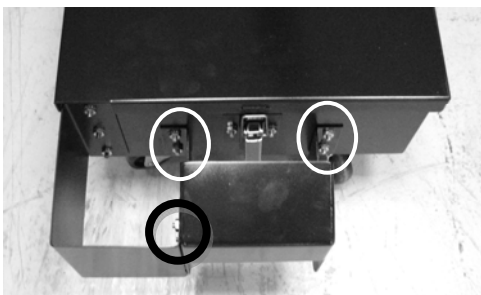


3. Manter premido  (num dos lados) até o visor indicar \*FILTER MENU\* (MENU DE FILTRAGEM), e 1.AUTO FILTER? (FILTRAGEM AUTOMÁTICA?)
4. Premir e libertar duas vezes  até o visor apresentar a mensagem 3.DISPOSE (3. ELIMINAR ÓLEO). Premir o botão ; o visor apresenta a mensagem “DISPOSE?” (ELIMINAR?), juntamente com “YES NO” (SIM NÃO).
5. Com o tabuleiro de descarte temporário instalado, premir o botão ; o visor apresenta a mensagem “DISPOSING” (ÓLEO EM ELIMINAÇÃO). O óleo é então drenado da cuba para o tabuleiro de descarte temporário.

**NOTICE**

**NOTA**

Nos modelos LVE/LVG-10X, se o tabuleiro de descarte de óleo não estiver correctamente instalado, o visor apresenta a mensagem, “IS DISPOSAL UNIT IN PLACE?” (TABULEIRO DE DESCARTE BEM INSTALADO?). Ajustar o suporte na frente do tabuleiro conforme necessário, desapertando as 6 porcas de fixação do suporte e movendo o suporte para cima ou para baixo. Após o ajustamento correcto, o visor apresenta a mensagem “DISPOSING” (ÓLEO EM ELIMINAÇÃO).



6. O visor apresenta a mensagem “VAT EMPTY” “YES NO” (CUBA VAZIA) (SIM NÃO). Verificar se a cuba se encontra vazia e premir o botão √.

7. O visor apresenta a mensagem “CLN VAT COMPLETE” “YES NO” (LIMPEZA DA CUBA COMPLETA? SIM NÃO). Após a limpeza da cuba, premir √.



8. O visor apresenta a mensagem “MANUAL FILL POT” (ENCHIMENTO MANUAL DA CUBA), seguida de “VAT FULL” (CUBA CHEIA) e de “YES NO” (SIM NÃO). Encher a cuba até à marca de nível inferior situada na traseira da cuba e premir depois o botão √. O sistema de controlo regressa ao modo de funcionamento normal.

9. Remover o tabuleiro de descarte temporário de sob a fritadeira e instalar novamente o tabuleiro do filtro.

10. Instalar novamente a tampa e retirar o tabuleiro para o recipiente de eliminação de óleo.



**ATENÇÃO  
RISCO DE  
QUEIMADURAS**

**Para evitar queimaduras e lesões corporais, deixar arrefecer o óleo até, pelo menos, 38 °C (100°F), antes de transportar o tabuleiro de descarte para a zona de eliminação.**

11. Rodar o parafuso de fixação no suporte para desapertar a bomba.

12. Rodar a bomba sobre o recipiente de eliminação de óleo e apertar o manípulo no adaptador de tubo.



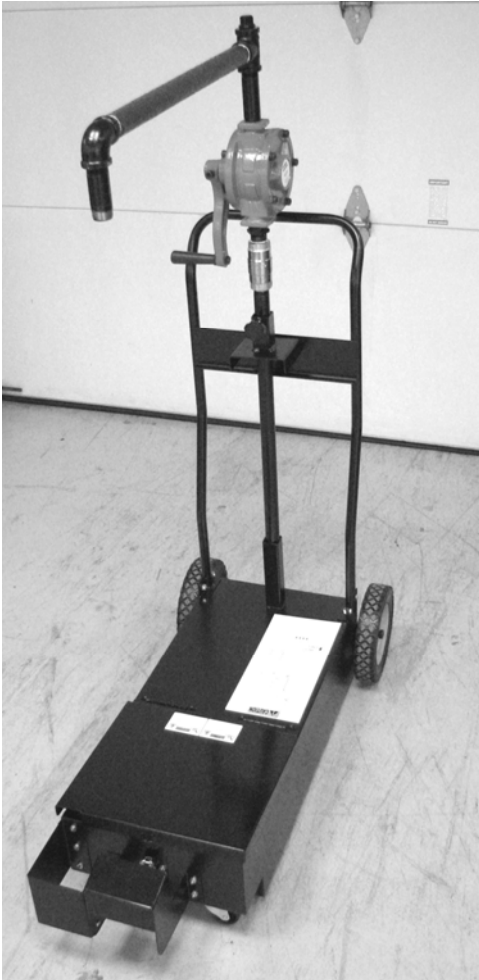
13. Rodar rapidamente o manípulo da bomba de modo a ferrar a bomba e permitir a circulação do óleo na bomba.

**CAUTION**

**AVISO**

*Para evitar a danificação da bomba*

- *bombar o óleo apenas quando a temperatura for 38°C (100°F) ou inferior*
- *não utilizar a bomba com água ou fluidos aquosos.*



14. Após o esvaziamento do tabuleiro de descarte, desapertar o parafuso de fixação no suporte e rodar novamente a bomba sobre a unidade inferior; apertar o manípulo.

#### **LIMPEZA**

15. Diariamente: remover o tabuleiro de migalhas e lavá-lo com água e sabão. Limpar o exterior do tabuleiro de recolha de óleo com um pano macio e água e sabão. Não é necessário limpar o interior, mas, se desejado, a limpeza pode ser efectuada com toalhas de papel.

**CAUTION**

**AVISO**

*Para evitar a danificação da bomba, não utilizar água ou líquidos aquosos para lavar o interior do tabuleiro de recolha de óleo.*